



# ASSESSORIA DE GESTÃO ESTRATÉGICA – AGE

## Núcleo de Projetos – NPROJ

### Projeto Comunicar

#### Relatório de Entrega

#### 1. Identificação do projeto

**Unidade patrocinadora**  
José Vieira Neto

**Gerente do projeto**  
Jaquiline Medeiros

#### 2. Objetivo geral do projeto

Este projeto teve como objetivo aproximar o TRT da classe jornalística, oferecendo a tradução de termos jurídicos para melhor compreensão da linguagem usada nos processos. A tradução dos termos procurou evitar uma confusão desnecessária para quem lê notícias com expressões e jargões utilizados pelos operadores do Direito.

#### 3. Prazo proposto x cumprido

**Período previsto**  
22/04/13 a 09/12/13

**Período cumprido**  
22/04/13 a 19/12/13

**Comentário sobre alteração em relação ao planejado**  
O lançamento da cartilha eletrônica foi adiado em virtude das férias do servidor que iria disponibilizá-la na Internet e Intranet no site do TRT.

#### 4. Entregas propostas x concluídas

Entrega	Datas		Comentários (aspectos relevantes na execução ou no formato da entrega, discrepância entre as datas, alteração de escopo, inclusão de novas entregas, outros)
	Planejada	Efetiva	
a. Entrega 1: Criação da newsletter que irá via e-mail para os jornalistas.	22/04/13 a 31/05/13	23/04/13 a 31/05/13	
b. Entrega 2: Tradução e envio dos termos jurídicos	02/05/13 a 28/11/13	02/05/13 a 28/11/13	
c. Entrega 3: Criação da Cartilha com termos jurídicos no site do TRT.	15/11/13 a 08/12/13	02/12/13 a 18/12/13	
d. Entrega 4: Lançamento da Cartilha Eletrônica de Termos Jurídicos.	09/12/13 a 09/12/13	19/12/13 a 19/12/13	

#### 5. Impactos para o Tribunal

##### Resultados alcançados

- Acreditamos que os resultados alcançados foram, primeiramente, uma melhor compreensão dos termos jurídicos por todos que receberam os envios via e-mail ou acessaram diretamente a cartilha disponível no site do TRT. Segundo, esperamos
- que os comunicadores sociais que receberam o Projeto entendam as decisões judiciais e simplifiquem, igualmente, para a
- sociedade.

##### Resultados a serem atingidos

- Superar a distância que existe entre a Justiça brasileira e o cidadão comum é o principal resultado a ser ainda atingido.
- Os jargões e expressões jurídicas permanecem afastando a sociedade do pleno conhecimento dos seus direitos. A



# ASSESSORIA DE GESTÃO ESTRATÉGICA – AGE

## Núcleo de Projetos – NPROJ

### Projeto Comunicar

#### Relatório de Entrega

- c. tradição linguística do Direito precisa ser reformulada para a aproximação necessária entre o Judiciário e a sociedade.

#### 6. Incorporação das entregas do projeto às atividades do Tribunal

##### Rotinas a serem definidas / alteradas (se couber)

O que	Medidas para viabilizar
a. A partir da compilação dos termos enviados via e-mail, uma cartilha eletrônica foi criada para que os usuários e servidores do site do TRT/PB pudessem acessar, a qualquer tempo, os termos jurídicos traduzidos durante o Projeto.	Desenvolvemos uma logomarca para a Cartilha e buscamos o apoio da Setic, para viabilizar a postagem no site do TRT. Tarefas plenamente realizadas.

##### Indicadores para acompanhamento dos novos produtos, serviços ou processos de trabalho que irão incorporar as melhorias introduzidas pelo projeto

O que	Medidas para viabilizar
a. O projeto Comunicar foi exitoso principalmente em função da dedicação da equipe. Percebemos que uma equipe pequena e coesa, facilita a realização do projeto. É importante destacar também, que a utilização dos meios do próprio TRT facilitam o desenvolvimento do projeto.	
b.	

##### Sugestões e outras recomendações (se couber)

O que	Medidas para viabilizar
a. Ter um foco definido e buscar realizar o projeto com ferramentas que estejam ao alcance, evitando depender, principalmente, de outras instituições.	
b.	

#### 7. Lições aprendidas

##### Recomendações para outros projetos

A recomendação que fazemos é a de que os servidores estabeleçam prazos reais para que os projetos não atrasem. Neste projeto, os prazos estabelecidos foram ideais para que todas as entregas fossem planejadas e executadas no tempo previsto. Além disso, a equipe contribuiu prontamente a todas as necessidades pelas quais passamos durante a realização do Projeto.

##### O que não foi previsto e facilitou o andamento do projeto

Felizmente não aconteceram imprevistos que facilitassem ou dificultassem a realização do Projeto em questão.

##### O que não foi previsto e prejudicou o andamento do projeto

Felizmente nada prejudicou o andamento do projeto.

##### Facilidade ou dificuldade em conseguir a contribuição e apoio das partes envolvidas (externas ao projeto)

Todos os servidores envolvidos contribuíram prontamente aos pedidos necessários para a realização do Projeto.



# ASSESSORIA DE GESTÃO ESTRATÉGICA – AGE

## Núcleo de Projetos – NPROJ

### Projeto Comunicar

### Relatório de Entrega

Principalmente servidores do setor de informática, não incluídos inicialmente na equipe, mas que foram fundamentais para a concretização e sucesso do Projeto.

Utilidade do emprego das ferramentas e técnicas próprias da gestão de projetos

#### 8. Equipe: prevista x alocada

Nome	Dedicação conforme planejada (sim ou não)	Comentário
Previsão inicial (proposta)		
Jaquiline Medeiros (ACS)	Sim	
Jacyara Araújo (ACS)	Sim	
Erivaldo Medeiros (Setic)	Sim	
Thiago Curvelo (Setic)	Sim	
Alexandre Magno (ACS)	Sim	
Alocação posterior		
-----	-----	-----

#### 9. Custos estimados x incorridos

Custo estimado	Custo incorrido	Comentário sobre cada item divergente
Sem custos	Sem Custos	

#### 10. Contrato, serviço contratado x serviço fornecido

Se não havia contratação planejada, colocar no campo Nome do fornecedor "não se aplica"

As contratações ocorridas apesar de não planejadas devem ser comentadas (porque e como foram feitas)

Nome do fornecedor

Itens fornecidos	Comentário sobre restrição ou superação das expectativas quanto à qualidade da entrega (resultado, produto e/ou serviço)
Não se aplica	

#### 11. Finalização

Data do relatório	Assinatura do gestor do projeto
Em 09 /01/2013	 (GESTOR) (Jaquiline Medeiros)

#### Manifestação do titular da unidade patrocinadora (aceite ou restrição)

(Despacho do patrocinador)

Unidade patrocinadora, em 09 /01/2013

(José Vieira Neto)

(Assessor de Comunicação Social)

**José Vieira Neto**

Assessor de Comunicação Social

Mat. 300.251.111